

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO.61	FRIDAY, 06 SEPTEMBER 2019	NR.61	VRYDAG, 06 SEPTEMBER 2019
<p style="text-align: center;">GENERAL NOTICES</p> <p>87 Matjhabeng By-Law on Municipal Land Use Planning, 2015: Consolidation of Erven 929 and 930, Extension 2, Naudeville, Welkom and the Rezoning of the Consolidated Erf..... 2</p> <p>88 Notice of Application for Subdivision and Rezoning of erf 511 from "Private Open Space" to "Residential 2" in terms of the Mangaung Municipal Land Use Planning By-Law..... 2</p> <p>89 NOTICE: Bethlehem Application for the subdivision of erf 4038 and the rezoning of Portion 1/4038..... 3</p>		<p style="text-align: center;">ALGEMENE KENNISGEWINGS</p> <p>87 Matjhabeng Munisipale Verordening op Grondgebruiks Bepanning, 2015: Konsolidasie van Erwe 929 en 930, Uit-Breiding 2, Naudeville, Welkom en die Hersonerig van die Gekonsolideerde Erf..... 2</p> <p>88 Kennisgewing van Aansoek om Onderverdeling en Hersonerig van erf 511 vanaf "Privaat Oopruimte" tot "Woonstel 2" ingevolge die verordening van die Mangaung Munisipale Grondgebruik..... 2</p> <p>89 KENNISGEWING - Bethlehem Aansoek vir die onderverdeling van erf 4038 en die hersonerig van Gedeelte 1/4038..... 3</p>	
<p style="text-align: center;">NOTICES</p> <p>Notice of Granting of Ownership: The Conversion of Certain Rights into Leasehold..... 3</p>		<p style="text-align: center;">KENNISGEWINGS</p> <p>Kennisgewing van Verlening van Eiendomsreg: Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag 3</p>	

[GENERAL NOTICE NO. 87 OF 2019]

MATJHABENG BY-LAW ON MUNICIPAL LAND USE PLANNING, 2015: CONSOLIDATION OF ERVEN 929 AND 930, EXTENSION 2, NAUDEVILLE, WELKOM AND THE REZONING OF THE CONSOLIDATED ERF

Under the powers in terms of Section 35 (1) of the Spatial Planning and Land-Use Management Act, Act 16 of 2013, vested in the Municipal Planning Tribunal of the Matjhabeng Municipality, approval is granted in terms of Section 16 (2) (a) of the Matjhabeng By- Law on Municipal Land Use Planning, 2015, for:

1. The consolidation of Erven 929 and 930, Extension 2, Naudeville, Welkom, to form one erf of 12044m² in extent and which consolidation must be registered in the Deeds Office within five (5) years after the approval of this application.
2. The rezoning of the consolidated erf from "General Residential" to "Institution", subject to all additional conditions, imposed by the Matjhabeng Municipality as is indicated in the Approval letter (Reference MPT 18/2018), must be adhered to.

The detailed approval with conditions is available on request from the Matjhabeng Municipal Planning Tribunal with reference MPT 18/2018

[ALGEMENE KENNISGEWING NR. 87 VAN 2019]

MATJHABENG MUNISIPALE VERORDENING OP GRONDGEBRUIKS BEPLANNING, 2015: KONSOLIDASIE VAN ERWE 929 EN 930, UIT-BREIDING 2, NAUDEVILLE, WELKOM EN DIE HERSONERING VAN DIE GEKONSOLIDEERDE ERF

Onder die bevoegdheids in terme van Klousule 35 (1) van die Ruimtelike Beplannings en Grondgebruik- beplannings Bestuurs Wet, Wet 16 van 2013, soos gesetel in die Munisipale Beplannings Tribunaal van die Matjhabeng Munisipaliteit, is goekeuring toegestaan in terme van Klousule 16 (2) (a) van die Matjhabeng Munisipale Verordening vir Grondgebruiks beplanning, 2015, vir:

1. Die konsolidasie van erwe 929 en 930, Uitbreiding 2, Naudeville, Welkom, om een erf met 'n grootte van 12044m² te vorm, welke konsolidasie binne vyf (5) jaar van die goedkeurings datum van hierdie aansoek, geregistreer moet wees.
2. Die hersonering van die gekonsolideerde erf van "Woon Algemeen" na "Institusioneel", onderworpe daaraan dat aan al die voorwaardes soos uiteengesit in die gedetailleerde goedkeurings brief (Verwysing MPT 18/2018), voldoen moet word.

Die gedetailleerde goedkeuring met voorwaardes is op versoek bekikbaar by die Matjhabeng Grondgebruik- beplannings Tribunaal met verwysing (MPT 18/2018)

[GENERAL NOTICE NO. 88 OF 2019]

NOTICE OF APPLICATION FOR SUBDIVISION AND REZONING OF ERF 511 FROM "PRIVATE OPEN SPACE" TO "RESIDENTIAL 2" IN TERMS OF THE MANGAUNG MUNICIPAL LAND USE PLANNING BY-LAW.

Notice is hereby given in terms of Sections 47 (3) (a) of the Mangaung Municipal Land Use Planning By-Law read together with the relevant provisions of the Spatial Planning and Land Use Management Act, 16 of 2013, that, the following application has been received from Saffy and Associates.

SITE DESCRIPTION: ERF 511 Shellyvale Bloemfontein
APPLICATION TYPE: Subdivision of erf 511 into two portions (portion 1 measuring 1500m² and remainder measuring 1500m²) and the rezoning of the property as follows:

- Portion 1: rezone from "Private Open Space" to "General Residential 2"
- Remainder of erf 511: rezone from "Private Open Space" to "Worship".

Particulars of the application will lie for inspection during normal office hours at the offices of Me Patricia Maasdrorp, Spatial Planning and Land Use Management, 10th Floor, Braam Fischer Building, Cnr Nelson Mandela Drive and Markgraaf Street, Bloemfontein, 9301. Objections stating comprehensive reasons must reach this office within 30 days from the date of publication hereof, provided that the objections stipulate the full particulars of the objectors (postal addresses, street addresses, telephone(s) numbers and email address).

[ALGEMENE KENNISGEWING NR. 88 VAN 2019]

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM ONDERVERDELING EN HERSONERING VAN ERF 511 VANAF "PRIVAAT OOPRUIMTE" tot "WOONSTEL 2" INGEVOLGE DIE VERORDENING VAN DIE MANGAUNG MUNISIPALE GRONDGEBRUIK.

Kragtens Artikels 47 (3) (a) van die Mangaung Munisipale Grondgebruikbeplanningsverordening, saamgelees met die toepaslike bepaling van die Wet op Ruimtelike Beplanning en Grondgebruik, 16 van 2013, word hiermee kennis gegee dat die volgende toepassing is ontvang van Saffy en medewerkers.

BESKRYWING VAN SITE: ERF 511 Shellyvale Bloemfontein
TOEDIENINGSTIPE: Onderverdeling van erf 511 in twee gedeeltes (gedeelte 1 van 1500m² en die res van 1500m²) en die hersonering van die eiendom soos volg:

- Gedeelte 1: hersoneer van "Privaat Oopruimte" na "Algemeen Residensieel 2"
- Restant van erf 511: hersoneer van "Privaat Oopruimte" na "Aanbidding".

Besonderhede van die aansoek le ter insae gedurende gewone kantoorure by die kantoor van Me Patricia Maasdrorp, Ruimtelike Beplanning en Grondgebruikbestuur, 10de Vloer, Braam Fischergebou, h / v Nelson Mandelarylaan en Markgraafstraat, Bloemfontein, 9301. Besware met volledige redes, moet hierdie kantoor binne 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan bereik, met dien verstande dat die besware die volledige besonderhede van die beswaarmakers (posadres, straatadresse, telefoonnummers en e-posadres) uiteensit.

<p>Any person who is unable to write may during office hours, visit the office of Spatial Land Use Planning, 10th Floor, Braam Fischer Building, Cnr Nelson Mandela Drive and Markgraaf Street, where an official will assist in transcribing their objections. Any person who submitted an objection will be notified in writing if a hearing will be held in respect of this application.</p>	<p>Persone wat nie kan skryf nie, kan gedurende kantoore die kantoor van Ruimtelike Grondgebruikbeplanning, 10de Vloer, Braam Fischergebou, h / v Nelson Mandelarylaan en Markgraafstraat besoek, waar 'n amptenaar sal help om sy besware op te skryf. Enige persoon wat beswaar aanteken, sal skriftelik in kennis gestel word van die verhoor ten opsigte van hierdie aansoek.</p>
<p>[GENERAL NOTICE NO. 89 OF 2019]</p> <p>NOTICE: Bethlehem Application for the subdivision of erf 4038 and the rezoning of Portion 1/4038</p> <p>It is hereby notified for general information in terms of the Dihlabeng Land Use Planning bylaw as approved per Provincial Gazette number 25 dated 12 June 2015 that Spatium intends to submit an application with Dihlabeng Local Municipality for the subdivision of erf 4038 into two portions and the subsequent rezoning of Portion 1, from "Yet to be Determined" to "General Industrial" for the purpose of brick-manufacturing.</p> <p>A copy of the application together with relevant plans and required documents will be available for inspection during office hours (07:30 – 16:30), at Dihlabeng Local Municipality, Town Planning, Airfield Office for a period of thirty days (30 days) from the date of this notice, being 6 September 2019.</p> <p>Any person or body who wishes to comment on, or object to the application, is hereby invited to lodge and substantiate their objection within 30 days of the notification – in writing to the office of Dihlabeng municipal manager, PO Box 551, Bethlehem, 9700 - provided that such a letter provides full particulars of such objector (postal address, street address, telephone number and email address).</p> <p>Town Planner: Spatium (Louw van Biljon); 15 Naudé Street, Clarens; 082-777-2647; 058-256-1195; spatium@isat.co.za</p>	<p>[ALGEMENE KENNISGEWING NR.89 VAN 2019]</p> <p>KENNISGEWING - Bethlehem Aansoek vir die onderverdeling van erf 4038 en die hersonering van Gedeelte 1/4038</p> <p>Kennis ter algemene inligting word hiermee gegee dat – ingevolge Dihlabeng Grondgebruiksverordening (goedgekeur per Provinsiale Koerant nommer 25 gedateer 12 Junie 2015) - SPATIUM van plan is om 'n aansoek by Dihlabeng Plaaslike Munisipaliteit in te dien. Die aansoek sal vra vir die onderverdeling van erf 4038 in twee dele en die hersonering van Gedeelte 1 van erf 4038, vanaf "Onbepaald" na "Algemene Nywerheid" vir die doeleindes van 'n steenmakery.</p> <p>'n Afskrif van die aansoek, saam met toepaslike planne en dokumente sal gedurende kantoore (07:30 – 16:30) ter insae wees by Dihlabeng Plaaslike Munisipaliteit, Stadsbeplanning, Lughawekantoor. Dit sal beskikbaar wees vir 'n tydperk van dertig (30) dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, synde 6 September 2019.</p> <p>Enige persoon of liggaam wat kommentaar wil lewer of beswaar wil aanteken word hiermee uitgenooi om sodanige, gemotiveerde insette – binne 30 dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing – by die kantoor van die Dihlabeng munisipale bestuurder, posbus 551, Bethlehem, 9700, skriftelik in te dien. Dit is 'n vereiste dat sodanige inset gepaard gaan met volle besonderhede van die kommentator / beswaarmaker (posadres, straatadres, telefoonnommer en vonkposadres).</p> <p>Stadsbeplanner: Spatium (Louw van Biljon); Naudéstraat 15, Clarens; 082-777-2647 en 058-256-1195; spatium@isat.co.za</p>

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, Kopung Ralikontsane, Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek Kopung Ralikontsane, Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
BOTSHABELO (SECTION N)		ESTATE
10	MASEABATA AUGUSTINA LETHOKO	
54	SINAH SELINA TOBUKO	
103	NTAOLENG CECILIA MOKEBE	
120	MALITABA PAULINA SERABELE	
146	SABATA JOHANNES LEMAO TUNE ANA LEMAO	
150	MASA PETRUS GALAWÉ THIWE DINA GALAWÉ	
151	TSELANE ALINA BOLSIEK	
152	MODIEGI ELLEN MOHOLO	
155	SANKATA DAVID DUMBELA	
158	NTSHIUOA ANNA MOLITSOANE	
160	AARON AARON NKOKOMA HLEKIWE REBECCA NKUNKUMA	
180	MOTLALEPULA EVELYN KETHOKO	
188	LISEMELO JOSEPHINA MAKHELE	
197	NOMADALAMBE LETHA WITTES	
222	MAMPHO JOYCE MOKHELE	
224	RAHABA MATHEPANE MABETA	
229	NONKAOLESO HESTER WITTES	
250	SERAME JOSEPH MOGALE	
250	SERAME JOSEPH MOGALE	
258	NGAKA PETRUS KHOLOANE	
262	THABANG JOEL LECHEKO MOSELANTJA MERIAM LECHEKO	
273	SHIYKILE DANIEL SOTHO NONGAZI MERRIAM SOTHO	
283	SELLOANE JEANETT HLALELE	
284	SELLOANE JEANETT HLALELE	
308	MANTHUTE LIESBETH LEBOTO	
321	ROOIBUL JEREMIA RAKHALANE	
336	SELLO JOHANNES SEKELE SINAH SELINA TOBUKO	
613	TSHEDISO ABEL LESOLE NKOATISENG ELIZABETH MAKHELE	
625	MOTHOOSELE FLORINA RAMOLULA	

627	LITSEWANE ANNA THAMAE	
633	PULANE JOYCE NGAMLANE	
634	THEBE SOLOMON LEJARA	
652	ZWELENZEMA JIM PHOPHA	
657	NTJA JOYCE RAMOLULA	
671	MALERATO ELIZABETH RAMALITSE	
722	TSHIDISO JIELON THEBE	
741	TSOLOANE KLAS MOSHANE MALITABA SUSAN THEBEHAE	
748	MAMONTSHEG ELIZABETH JASONI	
757	MADINTJA ANNAH MHLAMBI	
803	MANTOA EMILY TAUNYANE	
820	MATEBOHO MARIA DIPHOLO	
822	MAKGINTLANE SAMUEL LEHASA	
829	MPHO ANNA MAOTE	
830	MPHO ANNA MAOTE	
835	NOMATHEMBA DORAH MQWEBA	
846	PULE ISRAEL MOTLHACOI MOSELENTJA SELINA MOTLHACOI	
853	THAMSANQA ELSIE MATSOTSO THOKO ELSIE MATSOTSO	
858	MALEFU MARIA JASI	
886	MASABATA ELIZABETH MOHAPI	
890	PULENG MARIA DILOKO	
891	TEBELO WILLIAM DILOKO	
893	SHIWE OLGA SEKULIZA	
899	NOBENGAZI BETTY NQABENI	
911	SELLO ELIAS MALINGA SEBULELO JENNET MALINGA	
913	MAMORUTI MARTHA LITSIBANE	
928	LITABA SIMON RAMPALENG MAKGANYANE EMILY LITSIBANE	
942	SELLO ISAAC MASITHELA	
956	MOEKETSI JOSEPH SEZEPHE	
961	PULENG MERIAM MONERI	
962	MPHONYANE SINAH MONERI	
964	MPHO EVELYN LEJARA	
968	DIPUO MARTHA BODIBE	
994	PABALLO ANNA BANTJIES	
1001	XOLILE SOTYU	
1006	MASABATA AGNES MOKHALI	
1008	JEMINA PULENG VAN WYK	
1040	SHIYILOE ANNAH MAARMAN	
1044	ISAK TOKELO MOKHETHI KEHITHET ESTHER MOKHETHI	
1098	FUSI SELINAH PHANTSI	
1115	NONTUTHUZELO JOYCE PAY	
1319	MADIKOTSI GLADYS MABASO	
1406	NONDLELA ENNIE MAEKI	
1423	TSHOKOLO SIMON KOTSOANE DIKELEDI JOSEPHIN KOTSOANE	
1451	MOSIUOA PETRUS NXANGISA NOMHLOLA ANNAH NXANGISA	
1479	JEMINA DITLHARE MOFOKENG	
1510	MPIYAKHE ANDRIES FILITA	
1516	KLAAS RAMPA	
1519	NTSOAKI REBECCA MOSEME	
1522	THUSENG CLEMENTINE MOQOLO	
1528	MALESHOANE CLEMENTINE KHOLUMO	

1532	MOJALEFA ALFONS PHAROE	
1542	LEHLOHONOLO GEORGE MPHAHLE	
1555	MANTAHLI CHRISTINA RABELA	
1557	CHULUMBEKE MESHAKA SALOMANE NTSIOA EMILY SALOMANE	
1562	DUMANI ANDRIES MQWASI BLANTINA MALETSATSI MQWASI	
1568	EMILY MAMPE MOROBE	
1569	MOLEBOHENG AMELIA MOROBE	
1577	MATSELISO ELISA SEKHONYANE	
1591	KEKETSO DANIEL KATIBA MMAMMINA WELHEMINA KATIBA	
1597	TSILISO JACKSON MAINE PULANE JEANETT MAINE	
1602	MANTHOBA ELIZABETH LESHOLU	
1634	TSIETSI PIET NTSALONG	
1689	MZAMO JOSEPH NZABE DIKELEDI LYDIA NZABE	
1711	SELLO FRANS LEKOE	
1744	ELIZABETH FEZIWE LAMOEN	
1759	ISRAEL THABO MASIU DISEBO LYDIA MASIU	
1761	JOSEPHINA RADEBA	
1771	MANNENE AGNES MBENA	
1773	NTHABISENG ALICE LEHOLI	
1777	MOHAPI ELIAS MABOFO	
1788	MALESHOANE MOSHOESHOE	
1790	MAMOTHEBA PAULINA MABOFO	
1797	MOJALEFA DANIEL MONYANE MALEFU JULIA MONYANE	
1806	LYDIA MEI	
1813	JOSEPHINE KATHRINA HARTENBOSCH	
1816	NOMBULELO PRECIOUS NOVAZO	
1824	MAMOTALE SANA MATAKALATSANE	
1825	NAKO JAMES RAPOPO NTSOAKI JOSEPHINA RAPOPO	
1830	MODICHI EVELINA MONYANE	
1833	LIMAKATSO MIKIE TLADI	
1967	MATEBOHO ANNA LEKERO	
1990	DIPOLELO ESTHER MASOOA	
2005	MABERENG MARIA MOKHESENG	
2032	SIZWE VINCENT MALI	
2039	PUSELETSO SYLVIA MAJELA	
2063	MASWI JOSEPHLEFASA NOPASEKA CECILIA LEFASA	
2097	PULENG THERESIA SEETA	
2098	TEBOHO JOSEPH NTHOTSO	
2099	MATSILISO ADELAIDE NTHOTSO	
2105	MMAKI THERESIA TOMENG	
2121	NONTSOKOLO SAMUEL NKELEKU	
2126	NONTSOKOLO MARIA NDLEBE	
2141	MACHERE ADELINA THAMAE	
2142	MACHERE ADELINA THAMAE	
2152	MAKANTORO FRANCINA MOSIE	
2161	MOLEFI EZEKIEL THITO MATSHEDISO MARIA TSHEHLO	
2168	SAREL SAREL HLAO LISEBO REBECCA HLAO	
2173	BOY MICHAEL MOTHOALO MATSILISO LETTIA MOTHOALO	

2188	TEFO LAURENCE SHOMOLEKAE	
2189	SEBUBILE PAULINA SHOMOLEKAE	
2214	MAUNYELE ABEL TSOENE	
2218	MOLULAKHOTLA MESHACK RAMATSELO MARTHA MAMANKI RAMATSEO	
2228	MFULA ELIAS MABASO	
2236	MAMZIKULU JOSEPHINA JAFTA	
2263	PETRUS SEJANE LEKGETHO MADITABA ROSY LEKGETHO	
2278	NONTSOKOLO MYNAH DEBELE	
2281	MODIKENG JOSEPH KHECHANE MATSHITA JULIA KHECHANE	
2287	LISEBO FRANCINA MAKUTE HLALELE JOHANNES MAKUTE	
2297	PHAKISO PETRUS NTSALONG REGINA KEITUMETSE NTSALONG	
2299	BOJOSI SELINA MATUBE	
2300	KETSO MARTIN MOHLAHO MAFUSI MARTHA MASITSA	
2322	LETHOLA BENJAMIN LEABA	
2329	MOLELEKENG DIANA MOLIANA SEKWEBU	
2366	MZWANDILE JOSEPH JEJE SELLOANE ANNATLETA JEJE	
2379	SELLO AUGUST SEBUDI NTHABISENG ALICE SEBUDI	
2413	MOLEFI JACOB MOOKO	
2414	MAPULENG MARGARET MODUKA	
2524	TISETSO JOHN TSOANE	
2552	MOTENA FILORONA POTSITSA	
2555	TISETSO SIMON MOJAO MOHANNUOA ELIZABETH MOJAO	
2558	DISEBO ROSE MAEKI	
2559	NOMVULA AGNES POTSISA TISANE STEFINAH POTSISA	
2577	ELIZABETH MALECHESA BEROANE	
2579	NOMAKHOSI KUBHEKA	
2605	MASIU FRANS MOLETE MASABATA FRANCIKINAH MOLETE	
2610	LEPHETHESANG SELLO MALEFU REBECCA TSIE	
2660	SELLOANE AGNES SEKAOTA	
2664	PULENG MARIA KOSENI	
2675	MOLEBOHENG THERESIA SEHLBO	
2677	JOSEPHINA MATSELISO KATIBA	
2679	TANKI TJANTJIE LETELE	
2701	PABALA NATHANIEL KHAHLOE	
2704	MAWANDA ELIAS SEALE SINDIWE VIOLET SEALE	
2730	THABISO KHUMLA	
2735	ZONDIWE ELIZABETH MAJENE	
2746	SIPHIWE HLALELE MAGDELINE HLALELE	
2753	JAN TELLO MAJORO MAPHUNGOE BETTY MAJORO	
2841	MMAMORENA LYDIA RAKAUOANE	
2846	DIKELEDI LEAH LUBUSHO	
3171	PULANE AGNES MTHWALO	
3172	PAULUS TLHORISO MTHWALO	
3236	MOLETSANE PETER DEBESHA SEIPATI FLORENCE DEBESHA	

3297	MAMPUTI LIESBET SETHUNTSHA	
3419	NOMVULA REBECCA SOBASHE	
3426	DIMAKATSO KHOTLE	
3427	ISHMAEL SECHABA KHOTLE NOMVULAZANA ROSINA KHOTLE	
3430	LECTON PATAI MALEFANE	
3447	NCAMILE WILDMAN KHENI KENALEMANG JOYCE KHENI	
3475	MOSOEU ABRAM MORIA MAMOKETE HILDA MORIA	
3476	MOSOEU ABRAM MORIA MAMOKETE HILDA MORIA	
3500	NTLUNGU JAMES NTSABO MADITABA RAMOLEBO	
3539	FUNI PHILLEMOM MONYAMANI NOMAYEZA ELIZABETH MONYAMANI	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, Kopung Ralikontsane, Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of MANGAUNG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek, Kopung Ralikontsane, Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van MANGAUNG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur-generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
BOTSHABELO (SECTION T)		ESTATE
2	MAMPHOLO ELIZABETH MAKHASANE	
12	TANKISO JOHANNES PHAKOE	
30	KOADI SHADRACK PHAKOE THANDIWE SOPHIE PHAKOE	
42	RAMARULELE JOHANNES MAFANTIRI MINA MOFOSI LESIKARI	

49	DINGANE AVINER TAWANE AGNES MATUMELO TAWANE	
50	PASEKA KORTMAN LEPOBO	
51	THIWE MERIAM MASOLENG	
57	MALEBUSA ELIZABETH TSHAUTSANA	
61	MALEHLWA NYILA THEMBENI BOY NYILA	
73	MOITHERI BETTY MACHABE	
83	SELLO PAULUS LETHOLA KENEUWE ENNGELINA LETHOLA	
87	THABO DAVID POTSANE GADIHELE VERONICA POTSANE	
96	ELIOT TSELA RAISA	
97	PHELLO FREDDY MATLOKOTSI	
124	TLALENG REBELLA RAMATSA	
142	SELLO PAULUS LETHOLA KENEUWE ENGELINA LETHOLA	
146	ABRAM PHOKOLO NTHISHE MOSELE BERNICE LETHOLA	
153	NDABAZITHEHWA MATTHEWS POMPIE NTHATI MARIANNA LETHOLA	
154	TUMO WILLIAM KOTELO MMALEFU ELIZABETH MOKOROTLO	
161	TSHIDISO JOHANNES PATI DIPUO MARY PATI	
162	TSELISO MICHAEL PHUMO MANTOA MERRIAM PHUMO	
178	PAKI JIM HLALELE MAKHOKOLTSO FRANCINAH HLALELE	
206	PAULINA SELLOANE MAINE	
221	MOKHELE HARRY MOTHO MAMOTSOANE AUGUSTINA LITHA	
237	NTHABISENG SOPHY KHALIENYANE DIAU SAMUEL KHALIENYANE	
333	ANNA PULENG MAILE	
335	MATHAPELO ALINA MOLISE	
480	MOFEREFERE ABRAHAM NKOMO MAMOTHOBI MAGDELINE NKOMO	
499	MAKHANG MARIA GALIBOE	
513	MOLOTSI PETROS MUSI MASABATA ELISA MOLETE	
514	LEKHOTLA ANDREW MAFATLE HADIYO MARIA MAFATLE	
540	MORAKANE SOPHIE MEHLOLO	
569	ISHMAEL KERENG MOTEBELE MAPOLO PAULINA MOTEBELE	
648	MOKOENA STEFAANS MOKHOSI MOLEBOHENG CYNTHIA MOKHOSI	
690	MOLIEHI ANNAH THATENG	
826	NTHABISENG ALINA TOSA	
827	NTHABISENG ALINA TOSA	
847	MOGAPI LANDMAN MOGAPI MATLOTLO MARIA SEGALO	
863	JONAS MOEKETSI MAHABUKE MOLELEKENG ELIZABETH MAHABUKE	
888	MOKHETHI NATHANIEL PHALE	
889	TOKA EZEKIEL MOTJEANE	
898	ALPHONCE MILIFI PHAKOE VIKILE MQOYANE MASONTAHA ROSINA MQOYANE	

971	ANAIAS BIKITOANE FOKASI SEROMO FLORENCE MOSENEKE	
1013	BERNICE ANASTACIA MODUNGOA	
1037	MATSHEDISO PATRICIA KOANYA	
1069	MOTSEKI WILLIAM MADIKOE	
1100	RANTHWANA SAMUEL LITSHESANE SELLOANE SUZAN LITSHESANE	
1106	XOKIWE EMILY BOBO	
1147	TSOLO SAMUEL PUTLANE MANTOA ELLERINA PUTLANE	
1220	ANNA TEBELLO DINALE MOKETE BENJAMIN DINAE	
1227	KOKO HERMANS NCANGISA HLEKIWE EMILY NCANGISA	
1242	TSIETSI FRANCIS LITSESANE	
1273	MAHALI ELIZABETH LETSENG	
1291	TAHLEHO DANIEL LEBAKA LIMAKATSO REBECCA MAHOBE	
1373	MAMONYENYANE REGINA BOSMAN	
1378	NOZIMANGA MARIA MOTSABI	
1415	MATOBAGO JONAS MATHIPE NNETE ANNAH MATHIPE	
1416	BUYISWA ANNAH BENGANI	
1453	POLELLO EPHRAIM MASELA MMAPATALA EMILY MASELA	
1527	MAMOKETE SINAH MASASA	
1596	MONTOELI TAU LIMAKATSO ELISA TAU	
1716	REBUSOAKEMANG SIMON MOTHAI MAPHAKISO FRANCINAH MOTHAI	
1719	MICHAEL THABANG SEEMA NEO PAULINA SEEMA	
1722	SEZANI ANDRIES CAKA NOSINDISO REBECCA CAKA	
1743	MOKONE EDWIN KHOMOESERA DIMAKATSO LIESBETH KHOMOESERA	
1775	THANDIWE ELLEN BANGISO	
1787	PULE JOHANNES MASIU PELAELO FLORINA MASIU	
1810	CEBIBONGO PETRUS MXOSANA NOMATHEMBA MARIA MXHOSANA	
1833	MANNA ALICE MOHAKALA	
1864	PULE JOSIEL MALIMABE	
1895	MAKALO SHADRACK MELAELE MOOKHO ARIA MELAELE	
1901	KEBOTSAMANG AGNES TAU	
1911	MAGILY JOSEPHINE MALEBO	
1931	MAHLOMOLA SAMSON MORAKE MOLEBOHENG MARRIAM PHINITHI	
2058	BOTLENYANE HYCINTHA SENYARELO	
2061	MOJALEFA JOHANNES NGAMM MADITABA ELIZABETH RALEKENO	
2068	PHEELLO AUGUSTINUS KHOTHATSO MAPULANE ANNA MAKAE	
2084	EZEKIEL RAMOKHETHI FINGER MALISHOANE JUSTINA FINGER	
2101	TSEPO FRANCE MOFUTSANA NTHABISENG ANNAH MOFUTSANA	
2115	MAPASEKA ELIZABETH MOKETE	

2490	PULE FRANCIS MOKIBI NTOALENG ALETTA MOSHESHA	
2538	AGNES MOROESI MOTSHABI	
2548	MALIKOTSI MERRIAM MOHLOUA	
2549	TEFO STEPHEN MOHAPI MATSILISO ANGELINA MOSHESHA	
2554	KHOLISILE PETRUS SIXHAXHA AUMA ROSA SIXHAXHA	
2622	KHABANE PETRUS NNTSAILE	
2659	TEFO JOSEPH THINDA	
2682	MPHO PETRUS SEBOBANA MATSHILISO FRANCIANAH SEBOBANA	
2683	MOTLATSI PETRUS RAMOKONE MAIPATO MERRIAM RAMOKONE	
2685	NTSOAKI EMILY HOSHOKO	
2697	THEMBEKILE GLADYS SANASIE	
2701	MOLELEKENG FLORENCE KOENA	
2940	NODABEPHI PAULINA BOOI	
2948	SOPHIA MOSIDINYANA KOALEPE	
3007	ZWELINJANI PIET MGUZOLA NTSHIUOA ANGELINA MGUZOLA	
3040	MOTSEOA SOPHIA KHOANTLE	
3047	MALEFU CONFIDENCE MOSEBEKOA	
3067	TSEKISO PETRUS ZULU	
3119	LEKHOTSO PAULUS PEBANE RENAME MERIAM PEBANE	
3128	LEHLOHONOLO ANDREW TJABANE	
3133	JOSEPHYN MALITSEBE NCAMANE	
3134	ALINAH MAKETSO MACHALENGANA	
3205	MATSETSE MIRRIAM MAKORO	
3209	NOSIMANGA ELIZABETH RATHABA	
3218	KIWET MOSHESHA MAMANASI ANACLETA ATORO	
3226	SABATA CLEMENT MOFOLO MMATAU MARTHA MOKORO	

<p align="center">FREE STATE PROVINCIAL GAZETTE <i>(Published every Friday)</i></p>	<p align="center">VRYSTAAT PROVINSIALE KOERANT <i>(Verskyn elke Vrydag)</i></p>																								
<p>All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. The cost per copy of the Provincial Gazette is as follows:</p> <table border="1" data-bbox="140 465 786 577"> <tr> <td>EMAIL</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>COLLECTION</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POST</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	EMAIL	R 10.00	COLLECTION	R 23.00	POST	R 35.00	<p>Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Die koste per kopie van die Provinsiale Koerant is soos volg:</p> <table border="1" data-bbox="817 465 1471 577"> <tr> <td>E-POS</td> <td>R 10.00</td> </tr> <tr> <td>AFHAAL</td> <td>R 23.00</td> </tr> <tr> <td>POS</td> <td>R 35.00</td> </tr> </table>	E-POS	R 10.00	AFHAAL	R 23.00	POS	R 35.00												
EMAIL	R 10.00																								
COLLECTION	R 23.00																								
POST	R 35.00																								
E-POS	R 10.00																								
AFHAAL	R 23.00																								
POS	R 35.00																								
<p align="center">SUBSCRIPTION RATES (payable in advance)</p> <p>The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) is as follows:</p> <table border="1" data-bbox="140 728 786 952"> <tr> <td>6 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, EMAIL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, COLLECTION</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MONTHS, POST</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MONTHS, POST</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MONTHS, EMAIL	R 250.00	12 MONTHS, EMAIL	R 500.00	6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00	12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00	6 MONTHS, POST	R 870.00	12 MONTHS, POST	R 1 740.00	<p align="center">INTEKENGELD (vooruitbetaalbaar)</p> <p>Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:</p> <table border="1" data-bbox="817 728 1471 952"> <tr> <td>6 MAANDE, E-POS</td> <td>R 250.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, E-POS</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 500.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, AFHAAL</td> <td>R 1 000.00</td> </tr> <tr> <td>6 MAANDE, POS</td> <td>R 870.00</td> </tr> <tr> <td>12 MAANDE, POS</td> <td>R 1 740.00</td> </tr> </table>	6 MAANDE, E-POS	R 250.00	12 MAANDE, E-POS	R 500.00	6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00	12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00	6 MAANDE, POS	R 870.00	12 MAANDE, POS	R 1 740.00
6 MONTHS, EMAIL	R 250.00																								
12 MONTHS, EMAIL	R 500.00																								
6 MONTHS, COLLECTION	R 500.00																								
12 MONTHS, COLLECTION	R 1 000.00																								
6 MONTHS, POST	R 870.00																								
12 MONTHS, POST	R 1 740.00																								
6 MAANDE, E-POS	R 250.00																								
12 MAANDE, E-POS	R 500.00																								
6 MAANDE, AFHAAL	R 500.00																								
12 MAANDE, AFHAAL	R 1 000.00																								
6 MAANDE, POS	R 870.00																								
12 MAANDE, POS	R 1 740.00																								
<p align="center">CLOSING TIME FOR ACCEPTANCE OF ADVERTS</p> <p>All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 12:00 (Tuesday), three working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after 12:00 on the Tuesday of the publication week, will be held over for publication in the issue of the following week, or if specifically requested by the advertiser, will be published as a "Special Publication". In such cases, the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 12:00 on the Thursday preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement. Advertisements received publication on the same day, will be charged at triple the normal rate.</p> <p>A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.</p>	<p align="center">SLUITINGSTYD VIR DIE AANNAME VAN ADVERTENSIES</p> <p>Alle advertensies moet die Beampte belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 12:00 (Dinsdag), drie werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na 12:00 op die Dinsdag van die publikasie week ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit geplaas word in 'n "Buitengewone Koerant". In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 12:00 op die Donderdag voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word. 'n Drievoudige tarief sal gevra word vir advertensies wat ontvang is vir publikasie op die selfde dag.</p> <p>'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.</p>																								
<p align="center">ADVERTISEMENT RATES</p> <p>Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R 63.00 per centimeter or portion thereof.</p> <p>Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>	<p align="center">ADVERTENSIETARIEWE</p> <p>Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R 63.00 per sentimeter of deel daarvan.</p> <p>Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.</p>																								
<p align="center">NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE</p> <p>You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.</p>	<p align="center">NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT</p> <p>U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.</p>																								
<p align="center">Printed and published by the Free State Provincial Government</p>	<p align="center">Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering</p>																								